

EZRA

BAP 1

VE Fars kiralı Koreşin birinci yılında, Yeremyanın ağız ile olan RABBİN sözü yerine gelsin diye, RAB Fars kiralı Koreşin ruhunu uyandırdı, ve bütün ülkesinde şöyle diyerek ilân etti, hem de yazdı: ² Fars kiralı Koreş şöyle diyor: Göklerin Allahı Yehova dünyanın bütün kiralılıklarını bana verdi; ve Yahudada olan Yerusâlimde kendisi için ev yapayım diye bana emretti. ³ Onun bütün kavmindan aranızda kim varsa, Allahı onunla beraber olsun, ve Yahudada olan Yerusâlime çıksın, ve İsrailin Allahı (Allah odur) Yehovanın Yerusâlimde olan evini yapsın. ⁴ Ve misafir olduğu yerlerden her hangisinde ortakalan kim varsa, Yerusâlimde olan Allahın evi için gönüllü takdimelerden başkaca, olduğu yerin adamları gümüşle, ve altınla, ve eşya ile, ve hayvanlarla ona yardım etsinler.

⁵ Ve Yahudanın ve Benyaminin atalar evlerinin başları, ve kâhinlerle Levililer, Yerusâlimde olan RAB evini bina etmek üzere çıkmak için Allahın ruhlarını uyandırdığı bütün adamlar kalktılar. ⁶ Ve onların çevrelerinde olanların hepsi, gönüllü takdime olarak verilen bütün şeylerden başka, gümüş kaplarla, altınla, eşya ile, ve hayvanlarla, ve değerli şeylerle onlara yardım ettiler. ⁷ Ve kiral Koreş, Nebukadnetsarın Yerusâlimden çıkarmış, ve ilâhlarının evine koymuş olduğu RAB evinin kaplarını çıkardı; ⁸ ve Fars kiralı Koreş bunları haznedar Mitredatın elile çıkardı, ve onları Yahuda beyi Şeşbatsara sayı ile verdi. ⁹ Ve onların sayısı şudur: otuz altın leğen, bin gümüş leğen, yirmi dokuz bıçak, ¹⁰ otuz altın tas, dört yüz on parça ikinci çeşit gümüş tas, ve bin parça başka kaplar. ¹¹ Bütün altın ve gümüş kaplar beş bin dört yüz parça idi. Sürgünler Babilden Yerusâlime getirildiği zaman Şeşbatsar bu kapların hepsini getirdi.

BAP 2

BABİL kiralı Nebukadnetsarın Babile sürmüş olduğu sürgünlerden çıkan, ve herkes kendi şehrine olmak üzere, Yerusâlime ve Yahudaya dönmüş olan vilâyet ahalisi şunlardır; ² bunlar Zerubbabel, Yeşua, Nehemya, Seraya, Reelaya, Mordekay, Bilşan, Mispar, Bigvay, Rehüm, ve Baana ile beraber geldiler.

İsrail kavmindan olan adamların sayısı: ³ Paroş oğulları, iki bin yüz yetmiş iki. ⁴ Şefatya oğulları, üç yüz yetmiş iki. ⁵ Arah oğulları, yedi yüz yetmiş beş. ⁶ Yeşua ve Yoab oğullarından Pahat-moab oğulları, iki bin sekiz yüz on iki. ⁷ Elam oğulları, bin iki yüz elli dört. ⁸ Zattu oğulları, dokuz yüz kırk beş. ⁹ Zakkay oğulları, yedi yüz altmış. ¹⁰ Bani oğulları, altı yüz kırk iki. ¹¹ Bebay oğulları, altı yüz yirmi üç. ¹² Azgad oğulları, bin iki yüz yirmi iki. ¹³ Adonikam oğulları, altı yüz altmış altı. ¹⁴ Bigvay oğulları, iki bin elli altı. ¹⁵ Adin oğulları, dört yüz elli dört. ¹⁶ Hizkiyadan Ater oğulları, doksan sekiz. ¹⁷ Betsay oğulları, üç yüz yirmi üç. ¹⁸ Yora oğulları, yüz on iki. ¹⁹ Haşum oğulları, iki yüz yirmi üç. ²⁰ Gibbar oğulları, doksan beş. ²¹ Beytlehem oğulları, yüz yirmi üç. ²² Netofa adamları, elli altı. ²³ Anatot adamları, yüz yirmi sekiz. ²⁴ Azmavet oğulları, kırk iki. ²⁵ Kiryat-arim, Kefira, ve Beerot oğulları, yedi yüz kırk üç. ²⁶ Rama ve Geba oğulları, altı yüz yirmi bir. ²⁷ Mikmas adamları, yüz yirmi iki. ²⁸ Beyt-el ve Ay adamları, iki yüz yirmi üç. ²⁹ Nebo oğulları, elli iki. ³⁰ Magbiş oğulları, yüz elli altı. ³¹ Öteki Elam oğulları, bin iki yüz elli dört. ³² Harim oğulları, üç yüz yirmi. ³³ Lod, Hadid, ve Ono oğulları, yedi yüz yirmi beş. ³⁴ Eriha oğulları, üç yüz kırk beş. ³⁵ Senaa oğulları, üç bin altı yüz otuz.

³⁶ Kâhinler: Yeşua evinden Yedaya oğulları, dokuz yüz yetmiş üç. ³⁷ İmmer oğulları, bin elli iki. ³⁸ Paşhur oğulları, bin iki yüz kırk yedi. ³⁹ Harim oğulları, bin on yedi.

⁴⁰ Levililer: Hodavya oğullarından, Yeşua ve Kadmiel oğulları, yetmiş dört. ⁴¹ İlâhiciler: Asaf oğulları, yüz yirmi sekiz. ⁴² Kapıcılar Oğulları: Şallum oğulları, Ater oğulları, Talmon oğulları, Akkub oğulları, Hatita oğulları, Şobay oğulları, hepsi yüz otuz dokuz.

⁴³ Netinim: Tsiha oğulları, Hasufa oğulları, Tabbaot oğulları, ⁴⁴ Keros oğulları, Siaha oğulları, Padon oğulları, ⁴⁵ Lebana oğulları, Hagaba oğulları, Akkub oğulları, ⁴⁶ Hagab oğulları, Şamlay oğulları, Hanan oğulları, ⁴⁷ Giddel oğulları, Gahar oğulları, Reaya oğulları, ⁴⁸ Retsin oğulları, Nekoda oğulları, Gazzam oğulları, ⁴⁹ Uzza oğulları, Paseah oğulları, Besay oğulları, ⁵⁰ Asna oğulları, Meunim oğulları, Nefisim oğulları, ⁵¹ Bakbuk oğulları, Hakufa oğulları, Harhur oğulları, ⁵² Batslut oğulları, Mehida oğulları, Harşa oğulları, ⁵³ Barkos oğulları, Sisera oğulları, Temah oğulları, ⁵⁴ Netsiah oğulları, Hatifa oğulları.

⁵⁵ Süleyman kullarının oğulları: Sotay oğulları, Hassoferet oğulları, Peruda oğulları, ⁵⁶ Yaala oğulları, Darkon oğulları, Giddel oğulları, ⁵⁷ Şefatya oğulları, Hattil oğulları, Pokeret-hatsebaim oğulları, Ami oğulları. ⁵⁸ Bütün Netinim, ve Süleyman kulları oğulları üç yüz doksan iki.

⁵⁹ Tel-melahtan, Tel-harşadan, Kerubdan, Addandan, ve İmmerden çıkanlar, ancak atalar evlerini, ve nesillerini, İsrailden olduklarını gösteremiyenler şunlardır: ⁶⁰ Delaya oğulları, Tobiya oğulları, Nekoda oğulları, altı yüz elli iki. ⁶¹ Ve kâhinler oğullarından: Habaya oğulları, Hakkots oğulları, Gileadlı Barzillayın kızlarından karı alıp onların adına göre çağırılan Barzillay oğulları. ⁶² Bunlar neseble sayılanlar arasında kayıtlarını aradılar, fakat bulunmadı; ve murdar sayılarak kâhinlikten çıkarıldılar. ⁶³ Ve vali, Urim ve Tummim ile bir kâhin çıkıncıya kadar en mukaddes şeylerden yemesinler diye onlara emretti.

⁶⁴ Yedi bin üç yüz otuz yedi köle ve cariyelerinden başka, ⁶⁵ bütün cemaat, toptan, kırk iki bin üç yüz altmış kişi idi; ve onların erkek ve kadın iki yüz ilâhicisi vardı. ⁶⁶ Atları yedi yüz otuz altı; katırları iki yüz kırk beş; ⁶⁷ develeri dört yüz otuz beş; eşekleri altı bin yedi yüz yirmi idi.

⁶⁸ Ve Yeruşalimde olan RABBİN evine geldikleri zaman, atalar evlerinin başlarından bazıları, Allah evi için, onu yerine kurmak için, gönüllü takdimeler verdiler; ⁶⁹ iş hazinesine kudretlerine göre, altmış bir bin darik* altın, ve beş bin mına* gümüş, ve yüz kâhin gömleği verdiler.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

⁷⁰ Böylece kâhinler, ve Levililer, ve kavmdan bazıları, ve ilâhiciler, ve kapıcılar, ve Netinim kendi şehirlerinde, bütün İsrail de kendi şehirlerinde oturdular.

BAP 3

VE İsrail oğulları şehirlerde iken, yedinci ay erişince kavm bir adammış gibi Yeruşalime toplandılar. ² Ve Yotsadakın oğlu Yeşua, ve kardeşleri kâhinler, ve Şealtielin oğlu Zerubbabel, ve kardeşleri kalktılar, ve Allah adamı Musanın şeriatinde yazılı olduğuna göre, üzerinde yakılan takdimeler arz etmek için İsrail Allahının mezbahını yaptılar. ³ Ve mezbahı yerine kurdular; çünkü memleketlerin kavmlarından ötürü onların üzerinde korku vardı; ve üstünde RABBE yakılan takdimeler, sabah ve akşam yakılan takdimeler arz ettiler. ⁴ Ve yazılı olduğuna göre haymeler bayramını yaptılar, ve usule göre günü gününe sayı ile gündelik yakılan takdimeleri, ⁵ ve ondan sonra daimî yakılan takdimeyi, ve aybaşlarının ve RABBİN takdis olunan bütün belli bayramlarının takdimelerini, ve herkesin gönüllü olarak RABBE takdim ettiği gönüllü takdimeyi arz ettiler. ⁶ RABBE yakılan takdimeler arzetmeğe yedinci ayın birinci gününden başladılar; fakat RAB mabedinin temeli henüz atılmamıştı. ⁷ Ve yapıcılarla dülgerlere gümüş verdiler; ve Fars kıralı Koreşten aldıkları izne göre, Libnandan denize, Yafaya erz ağaçları getirsinler diye Saydalılara, ve Surlulara yiyecek, ve içecek, ve zeytin yağı verdiler.

⁸ Ve Allah evine, Yeruşalime geldiklerinin ikinci yılında, ikinci ayda, Şealtielin oğlu

Zerubbabel, ve Yotsadakın oğlu Yeşua ile kardeşleri, kâhinlerin ve Levililerin ortakaları, ve Yerus alime sürgünden gelenlerin hepsi işe başladılar, ve yirmi yaŐında ve ondan yukarı olan Levilileri RAB evinin işini ilerletmek için koydular. ⁹ Ve Yeşua ile oğulları ve kardeşleri, Kadmielle oğulları, Yahuda oğulları, birlikte olarak, Henadad oğulları ile onların oğulları ve kardeşleri olan Levililer de, Allah evinde iş yapanların başında durdular. ¹⁰ Ve yapıcılar RAB mabedinin temelini attıkları zaman, RABBE hamdetmek için, İsrail kiralı Davudun tertibine göre, esvaplarını giyinmiŐ olarak kâhinleri borularla, ve Asaf oğulları Levilileri zillerle durdurdular. ¹¹ Ve:  unk  iyidir,  unk  İsrail üzerinde inayeti ebedidir, diyerek RABBE hamt ve Őukrederek karŐılıklı terennüm ettiler. Ve onlar RABBE hamdederken bütün kavm büyük bağırıyla bağırdılar,  unk  RAB evinin temeli konulmuŐtu. ¹² Fakat kâhinlerden ve Levililerden, ve atalar evlerinin başlarından bir çoğu, ilk evi görmüŐ olan yaŐlı adamlar, gözleri önünde bu evin temeli konulduğunu görünce, yüksek sesle ağladılar; ve çoğu yüksek sesle, sevinçle bağırdılar; ¹³ ve kavm sevinç bağırış gürültüsünü kavmin ağlayış sesinden ayırt edemedi;  unk  kavm yüksek sesle bağırdı, ve gürültü uzaklardan iŐitildi.

BAP 4

VE sürgün oğulları İsrailin Allahı RAB için mabet yapıyorlar diye Yahuda ile Benyaminin düŐmanları işitince, ² Zerubbabele, ve atalar evlerinin başlarına yaklaşıp onlara dediler: Biz de sizinle beraber yapalım;  unk  biz de Allahınızı sizin gibi arıyoruz; ve bizi buraya  ikarmıŐ olan AŞur kiralı Esar-haddonun günlerinden beri ona kurban kesiyoruz. ³ Fakat Zerubbabel ve Yeşua, ve İsrailin atalar evlerinin başlarından ortakaları onlara dediler: Allahımıza ev yapmakta bizimle görecek iŐiniz yoktur; ancak Fars kiralı Koreş kiralın bize emretmiŐ olduğu gibi İsrailin Allahı RABBE biz kendimiz elbirlikle yapacağız. ⁴ O zaman memleketin kavmı Yahuda kavminin ellerini gevŐettiler, ve bina ederken onlara sıkıntı verdiler, ⁵ ve maksatlarını boŐa  ikarmak için, Fars kiralı Koreşin bütün günlerinde Fars kiralı Dariusun kiralılığına kadar, onlara karşı ücretle  Ğ t ler tuttular. ⁶ Ve AhaŐveroŐun kiralılığında, kiralılığının baŐlangıcında Yahudada ve Yerus alimde oturanlara karşı bir itham mektubu yazdılar.

⁷ Ve Artahşaştanın günlerinde, BiŐlam, Mitredat, Tabeel ve arkadaŐlarından ortakaları, Fars kiralı Artahşaştaya yazdılar; ve mektubun yazısı Aram  harflerle yazıldı, ve Aram  diline çevrildi. ⁸ Vali Rehum ve kâtip ŐimŐay kiral Artahşaştaya, Yerus alime karşı böyle bir mektup yazdılar; ⁹ o zaman vali Rehum, ve kâtip ŐimŐay, ve arkadaŐlarından ortakaları, Dina iler, ve Afarsatk iler, Tarpel iler, Afars iler, Arkev iler, Babilliler, ŐuŐank iler, Deha iler, Elam iler, ¹⁰ ve büyük ve Őanlı Osnapparın sürdüğü, ve Samiriye Şehirlerinde, ve Irmağın  te tarafında kalan yerlerde oturtuğu milletlerin ortakaları yazdılar, ve saire.

¹¹ Kiral Artahşaştaya gönderdikleri mektubun sureti Şudur: Kulların, Irmağın  te tarafındaki adamlar, ve saire. ¹² Kiral bilsin ki, senin yanından çıkan Yahudiler bize Yerus alime geldiler; bu  si ve kötü Şehir yapıyorlar, ve duvarları bitirdiler, ve temelleri onardılar. ¹³ Şimdi kiral bilsin ki, eğer bu Şehir yapılırsa, ve duvarlar bitirilirse, harç, gümrük, ve ayak bastı parası vermiyecekler, ve sonunda kiralılar için zararlı olacaktır. ¹⁴ Şimdi mademki sarayın tuzunu yiyoruz, ve kirala zarar geldiğini görmek bize yaraŐmaz, bundan ötürü kirala gönderip bildirdik, ¹⁵ ki, atalarının tarih kitabında araŐtırılınsın; ve tarih kitabında bulacak ve anlıyacaksın ki, bu Şehir  si, ve kiralılara ve vil yetlere zararlı bir Őehirdir, ve onlar eski zamanlarda onun içinde hainlik  ikardılar; bundan dolayı bu Şehir harap edildi. ¹⁶ Biz kirala bildiriyoruz ki, eğer bu Şehir yapılırsa, ve duvarlar bitirilirse, bu yüzden Irmağın ötesinde senin payın kalmıyacaktır.

¹⁷ Kiral vali Rehuma, ve kâtip Şimşaya, ve Samiriyede, ve Irmağın ötesinde kalan yerlerde oturan arkadaşlarının ortakalanlarına cevap gönderdi: Selâm ve saire. ¹⁸ Bize göndermiş olduğunuz mektup önümde açıkça okundu. ¹⁹ Ve ben emir verdim, ve araştırıldı, ve bulundu ki, bu şehir eski vakitten beri kırıllara karşı ayaklanırdı, ve onun içinde âsilik ve hainlik edilirdi. ²⁰ Ve Yerusâlim üzerinde zorlu kırıllar vardı, ve Irmağın ötesinde bütün diyar üzerine saltanat sürerlerdi; ve onlara harç, gümrük, ve ayak bastı parası ödenirdi. ²¹ Şimdi emir verin de bu adamlar dursunlar, ve ben emir verinceye kadar o şehir yapılmasın. ²² Ve bunda gevşeklik etmekten sakının; niçin kırılların ziyanına zarar çoğalsın?

²³ O zaman, kiral Artahşaştanın mektubu sureti Rehumla kâtip Şimşayın ve arkadaşlarının önünde okununca Yerusâlime, Yahudilerin yanına acele ile gittiler, ve onları zorla ve kuvvetle durdurdular. ²⁴ Yerusâlimde Allah evinin işi o vakit durdu; ve Fars kralı Dariusun kırıllığının ikinci yılına kadar durdu.

BAP 5

VE peygamberler, Haggay peygamber, ve İddonun oğlu Zekarya Yahudada ve Yerusâlimde bulunan Yahudilere peygamberlik ettiler; İsrail Allahının ismile onlara peygamberlik ettiler. ² O zaman Şealtielin oğlu Zerubbabel, ve Yotsadakın oğlu Yeşua kalktılar, ve Yerusâlimde olan Allah evini yapmağa başladılar; ve onlara yardım eden Allahın peygamberleri onlarla beraberdi. ³ O vakitte Irmağın öte taraf valisi Tattenay, ve Şetar-bozenay ve arkadaşları onlara geldiler, ve kendilerine şöyle dediler: Bu evi yapmak ve bu duvarı bitirmek için size kim emir verdi? ⁴ O zaman böylece bu binayı yapanların adları ne olduğunu onlara söyledik. ⁵ Ve Yahudilerin Allahının gözü onların ihtiyarları üzerinde idi, ve bu iş Dariusu varıncıya, ve bunun hakkında mektupla cevap dönüncüye kadar da Yahudileri durdurmadılar.

⁶ Irmağın öte taraf valisi Tattenay ile Şetar-bozenay ve arkadaşlarının, Irmağın öte tarafında olan Afarsakîlerin kiral Dariusu gönderdikleri mektubun sureti budur; ⁷ ona mektup gönderdiler, ve içinde şöyle yazılı idi: Kiral Dariusu, tam selâm olsun. ⁸ Kiral bilsin ki, biz Yahuda vilâyetine, büyük Allahın evine gittik, o büyük taşlardan yapılmıştır. ve duvarlarının içine kirşler konulmuştur; ve bu iş gayretle yapılıyor, ve onların elinde iyi gidiyor. ⁹ O zaman o ihtiyarlardan sorup kendilerine şöyle dedik: Bu evi yapmak, ve bu duvarı bitirmek için size kim emir verdi? ¹⁰ Hem de onların başında olan adamların adlarını sana bildirmek için yazalım diye adlarını sorduk. ¹¹ Ve bize şöyle cevap verip dediler: Biz göklerin ve yerin Allahının kullarıyız, ve bundan bir çok yıl önce yapılmış olan evi yapıyoruz, onu İsrailin büyük bir kiralı yaptı ve bitirdi. ¹² Fakat atalarımız göklerin Allahını öfkelenlendirdikten sonra onları Babil kralı Kildanî Nebukadnetsarın eline verdi, bu evi o harap etti, ve kavmı Babile sürdü. ¹³ Fakat Babil kralı Koreşin birinci yılında, kiral Koreş Allahın bu evi yapılsın diye emir verdi. ¹⁴ Hem de Nebukadnetsarın Yerusâlimde olan mabetten çıkarmış, ve Babil mabedine götürmüş olduğu Allah evinin altın ve gümüş kaplarını kiral Koreş Babil mabedinden çıkardı, ve onlar vali etmiş olduğu Şeşbatsar adlı bir adama verildi. ¹⁵ Ve ona dedi: Bu kapları al, git, onları Yerusâlimde olan mabedin içine koy, ve Allahın evi kendi yerinde yapılsın. ¹⁶ O zaman bu Şeşbatsar geldi, ve Yerusâlimde olan Allah evinin temellerini attı; ve o zamandan şimdiye kadar yapılmaktadır, ve daha bitmemiştir. ¹⁷ Ve şimdi, eğer kiral iyi görünürse, Yerusâlimde Allahın bu evini yapmak için kiral Koreş acaba emir verdi mi diye, kiralın orada, Babilde olan hazineler evinde araştırılsın; ve kiral bu iş hakkında dilediğini bize bildirsin.

BAP 6

O zaman kiral Darius emir verdi, ve Babilde hazinelerin saklanılmış olduğu kitaplar

evinde araştırıldı. ² Ve Akmetada, Medler vilâyetinde olan sarayda bir tomar bulundu, ve onun içinde şöyle tezkere yazılmıştı: ³ Kıral Koreşin birinci yılında, kıral Koreş emir verdi; Yerusâlimde Allah evine dairedir: Bu ev, kurbanlar arzedilen bu yer, yapılsın, ve onun temelleri pekçe atılsın; ⁴ üç sıra büyük taşlar, ve bir sıra yeni kiriş olmak üzere yüksekliği altmış arşın,* ve genişliği altmış arşın olsun; ve masrafı kıral evinden verilsin. ⁵ Hem de Nebukadnetsarın Yerusâlimde olan mabetten çıkarıp Babile getirdiği Allah evinin altın ve gümüş kapları geri verilsin, ve Yerusâlimde olan mabede, her biri kendi yerine götürülsün; ve onları Allahın evine koyacaksınız.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

⁶ Şimdi, ırmağın öte taraf valisi Tattenay ile Şetar-bozenay, ve arkadaşlarınız, ırmağın öte tarafında olan Afarsakiler, oradan uzaklaşın; ⁷ bu Allah evi işini bırakın; Yahudilerin valisi ve Yahudilerin ihtiyarları bu Allah evini kendi yerinde yapınlar. ⁸ Ve bu Allah evinin yapılması için Yahudilerin ihtiyarlarına ne yapacağınızı emrediyorum: İşlerinden alıkonmasınlar diye bu adamların masrafları kıralın malından, ırmağın öte taraf harcıdan hemen kendilerine verilsin. ⁹ Gerek göklerin Allahına yakılan takdimeler için genç boğalar, ve koçlar, ve kuzular; gerekse Yerusâlimde olan kâhinlerin sözüne göre buğday, tuz, şarap, ve yağ, neye muhtaç iseler onlara günü gününe eksiksiz olarak verilsin; ¹⁰ ta ki, göklerin Allahına hoş kokulu kurbanlar arzetsinler, ve kıralın ve oğullarının sağlığına dua etsinler. ¹¹ Ve emrettim ki, bu sözü değiştiren her adamın evinden bir direk çıkarılsın, ve onun üzerine kaldırılıp asılsın, ve bundan dolayı evi gübrelik edilsin; ¹² ve orayı ismine mesken kılan Allah, Yerusâlimde olan bu Allah evini harap etmek için bu sözü değiştirmek üzere ellerini uzatan bütün kıralları ve kavmları yıksın. Ben Darius emir verdim; hemen yapılsın.

¹³ O zaman ırmağın öte taraf valisi Tattenay, Şetar-bozenay ve arkadaşları, kıral Darius gönderdi diye hemen ona göre yaptılar. ¹⁴ Ve Yahudilerin ihtiyarları bina ettiler, ve peygamber Haggayın, ve İddonun oğlu Zekaryanın peygamberliğiyle işleri iyi gitti. Ve İsrail Allahın emrine göre, ve Koreşin, ve Dariusun, ve Fars kıralı Artahşaştanın emrine göre yapıp bitirdiler. ¹⁵ Ve bu ev kıral Dariusun kiralığının altıncı yılında Adar ayının üçüncü gününde bitirildi.

¹⁶ Ve İsrail oğulları, kâhinler, ve Levililer, ve sürgün oğullarından artakalanlar, bu Allah evinin takdisini sevinçle yaptılar. ¹⁷ Ve Allahın bu evinin takdisi için yüz boğa, iki yüz koç, dört yüz kuzu; ve bütün İsrail için, İsrail sıptlarının sayısına göre suç kurbanı olarak on iki ergeç arzettiler. ¹⁸ Ve Yerusâlimde olan Allahın hizmeti için, Musanın kitabında yazılı olduğuna göre kâhinleri bölüklerine, ve Levilileri takımlarına koydular.

¹⁹ Ve sürgün oğulları fışkı birinci ayın on dördüncü gününde yaptılar. ²⁰ Çünkü kâhinler ve Levililer kendilerini bir adammış gibi tathir etmişlerdi; onların hepsi tahirdiler; ve sürgün oğullarının hepsi için, ve kardeşleri kâhinler için, ve kendileri için fışık kurbanını boğazladılar. ²¹ Ve sürgünden gelen İsrail oğulları, ve İsrailin Allahı RABBİ aramak için kendilerini memleket milletlerinin murdarlığından onlara ayıranların hepsi yediler, ²² ve sevinçle yedi gün mayasız ekmek bayramını yaptılar; çünkü RAB onları sevindirmişti, ve İsrailin Allahı, Allahın evinin işinde onların ellerini kuvvetlendirmek için Aşur kıralının yüreğini onlara döndürmüştü.

BAP 7

VE bu işlerden sonra, Fars kıralı Artahşaştta kiralık ederken, başkâhin Harunun oğlu, Eleazarın oğlu, Finehasın oğlu, Abişuanın oğlu, ² Bukkinin oğlu, Uzzinin oğlu, ³ Zerahanın oğlu, Merayotun oğlu, Azaryanın oğlu, Amaryanın oğlu, ⁴ Ahitubun oğlu, Tsadokun oğlu, Şallumun oğlu, ⁵ Hilkiyanın oğlu, Azaryanın oğlu, Serayanın oğlu Ezra

— ⁶ bu Ezra Babilen çıktı. Ve İsrailin Allahı RABBİN vermiş olduğu Musanın şeriatinde zeyrek bir yazıcı idi; ve Allahı RABBİN eli onun üzerinde olduğundan ötürü kiral ona her dileğini verdi. ⁷ Ve kiral Artahşaştanın yedinci yılında, İsrail oğullarından, ve kâhinlerden, ve Levililerden, ve ilâhicilerden, ve kapıcılardan, ve Netinimden bazıları Yerusâlime çıktılar. ⁸ Ve Ezra kiralın yedinci yılında, beşinci ayda Yerusâlime geldi. ⁹ Çünkü birinci ayın birinci gününde Babilen çıkmağa başladı; ve Allahın inayet eli onun üzerinde olduğundan ötürü beşinci ayın birinci gününde Yerusâlime vardı. ¹⁰ Çünkü RABBİN şeriatini arayıp yapmak için, ve İsrailde kanunu ve hükümleri öğretmek için Ezra kendi yüreğini hazırlamıştı.

¹¹ Ve kâhin, yazıcı, RABBİN emirlerinin ve İsraille olan kanunlarının sözlerinin yazıcısı Ezraya kiral Artahşaştanın verdiği mektubun sureti şudur: ¹² Kıralların kiralı Artahşaştadan kâhin, gökler Allahın şeriatinin yazıcısı Ezraya tam selâm olsun. ¹³ Ben emrediyorum ki, ülkemde olan İsrail kavmindan, ve kâhinlerinden, ve Levililerden, gönüllü olarak Yerusâlime gitmek isteyen herkes seninle gitsin. ¹⁴ Mademki sen, elinde olan Allahın şeriatine göre Yahuda ve Yerusâlim hakkında araştırmak için, ¹⁵ ve meskeni Yerusâlimde olan İsrailin Allahına kıralla öğütçülerinin gönüllü olarak verdikleri altını ve gümüşü, ¹⁶ ve İsrailin Allahın Yerusâlimde olan evi için gönüllü olarak veren kavmin ve kâhinlerin gönüllü takdimelerile beraber, bütün Babil vilâyetinde bulacağın gümüşün ve altının hepsini götürmek için kiral ve yedi öğütçüsü tarafından gönderiliyorsun; ¹⁷ bundan ötürü bu gümüşle hemen boğalar, koçlar, kuzular, ve onların ekmek takdimelerini, ve dökülen takdimelerini satın alacaksın, ve onları Yerusâlimde olan Allahın evinin mezbahı üzerinde arzedeceksin. ¹⁸ Ve sana ve kardeşlerine gümüşün ve altının artakalanı ile ne yapmak iyi görünürse, Allahın muradına göre onu yapın. ¹⁹ Ve senin Allahın evinin hizmeti için sana verilen takımları Yerusâlim Allahın önünde teslim et. ²⁰ Ve fazla olarak Allahın evi için lâzım gelen ve verilmesi sana düşen ne varsa onu kiralın hazine evinden ver. ²¹ Ve ben, kiral Artahşaştaya, Irmağın öte tarafında olan bütün haznedarlara emrediyorum ki, gökler Allahın şeriatinin yazıcısı, kâhin Ezra, ²² gümüşten yüz talanta* kadar, ve buğdaydan yüz ölçeğe* kadar, ve şaraptan yüz bata* kadar, ve yağdan yüz bata kadar, ve tuzdan hesaba yazılmıyarak sizden her ne isterse hemen yapılsın. ²³ Gökler Allahın evi için, göklerin Allahı tarafından her ne emrolunursa yerli yerince yapılsın; çünkü kiralın ve oğullarının ülkesi üzerine niçin öfke gelsin? ²⁴ Ve size bildiriyoruz ki, bütün kâhinlere, ve Levililere, ilâhicilere, kapıcılara, Netinime, ve bu Allah evinin hizmetçilerine gelince, onlara harç, gümrük, ve ayak bastı parası koymağa izin yoktur. ²⁵ Ve sen Ezra, elinde olan Allahın hikmetine göre âmirler ve hâkimler koy, ta ki, Irmağın öte tarafında olan bütün kavma, senin Allahın şeriatini bilenlerin hepsine hükmetsinler; ve bilmiyene öğretin. ²⁶ Ve her kim senin Allahın şeriatini ve kiralın emirlerini yapmazsa, gerek ölüm, gerek sürgün, gerek mal musaderesi, gerekse hapis için ona hemen hüküm icra olunsun.

εTartılar ve ölçüler cetveline bak.

²⁷ Atalarımızın Allahı RAB mubarek olsun ki, Yerusâlimde olan RAB evini güzelleştirmek için kiralın yüreğine böyle bir şey koydu; ²⁸ ve kiralın, ve öğütçülerinin, ve kiralın bütün yiğit reislerinin önünde üzerime inayet saldı. Ve ben üzerimde olan Allahım RABBİN elinden ötürü kuvvet buldum, ve benimle beraber çıkmak üzere İsrailden baş adamlar topladım.

BAP 8

VE ataların evlerinin başları şunlardır, ve kiral Artahşaştanın kırallığı zamanında benimle beraber Babilen çıkanların nesebi şudur: ² Finehas oğullarından Gerşom. İtamar

oğullarından Daniel. Davud oğullarından Hattuş. ³ Şekanya oğullarından, Paroş oğullarından Zekarya; ve onunla beraber neseble sayılan erkeklerden yüz elli erkek. ⁴ Pahat-moab oğullarından Zerahyanın oğlu Elyehoenay; ve onunla beraber iki yüz erkek. ⁵ Şekanya oğullarından Yahazielin oğlu; ve onunla beraber üç yüz erkek. ⁶ Ve Adin oğullarından Yonatanın oğlu Ebed; ve onunla beraber elli erkek. ⁷ Ve Elam oğullarından, Atalyanın oğlu Yeşaya; ve onunla beraber yetmiş erkek. ⁸ Ve Şefatya oğullarından, Mikaelin oğlu Zebadya; ve onunla beraber seksen erkek. ⁹ Yoab oğullarından, Yehielin oğlu Obadya; ve onunla beraber iki yüz on sekiz erkek. ¹⁰ Ve Şelomit oğullarından, Yosifyanın oğlu; ve onunla beraber yüz altmış erkek. ¹¹ Ve Bebay oğullarından, Bebayın oğlu Zekarya; ve onunla beraber yirmi sekiz erkek. ¹² Ve Azgad oğullarından, Hakkatanın oğlu Yohanan; ve onunla beraber yüz on erkek. ¹³ Ve Adonikamın son oğullarından; ve adları şunlardır: Elifelet, Yeuel, ve Şemaya; ve onlarla beraber altmış erkek. ¹⁴ Ve Bigvay oğullarından, Utay ve Zabbud; ve onlarla beraber yetmiş erkek. ¹⁵ Ve onları Ahavaya akan ırmağın yanına topladım; ve orada üç gün konakladık; ve kavmla kâhinleri gözden geçirdim; fakat orada Levi oğullarından kimse bulmadım. ¹⁶ Ve baş adamları, Eliezeri, Arieli, Şemayayı, ve Elnatanı, ve Yaribi, ve Elnatanı, ve Natanı, ve Zekaryayı, ve Meşullamı; ve anlayışlı adamları, Yoyaribi, ve Elnatanı çağırttım. ¹⁷ Ve onları Kasifya denilen yerde baş olan İddonun yanına gönderdim; ve bize Allahımızın evi için hizmet edecek adamlar getirmek için Kasifya denilen yerde İddoya, ve kardeşlerine, Netinime söylesinler diye onların ağızlarına sözler koydum. ¹⁸ Ve üzerimizde olan Allahımızın inayet elinden ötürü bize, İsrailin oğlu, Levinin oğlu Mahli oğullarından anlayışlı bir adam; ve Şerebya ile oğullarını ve kardeşlerini, on sekiz kişi; ¹⁹ ve Haşabyayı, ve onunla beraber Merari oğullarından Yeşayayı, kardeşlerini ve onların oğullarını, yirmi kişi; ²⁰ ve Levililerin hizmeti için Davudla reislerinin vermiş oldukları Netinimden iki yüz yirmi Netinim getirdiler. Onların hepsi adları ile anılmışlardı. ²¹ Ve Allahımızın önünde kendimizi alçaltıp, ondan kendimiz için, ve yavrularımız için ve bütün malımız için doğru yol dilemek üzre, orada, Ahava ırmağının yanında oruç ilân ettim. ²² Çünkü düşmana karşı yolda bize yardım etmek için kıraldan asker ve atlılar istemeğe utanıyordum; çünkü kırala: İyilik için Allahımızın eli kendisini arıyanların hepsi üzerindedir; fakat kudreti ve öfkesi kendisini bırakanların hepsi üzerindedir, diye söylemiştik. ²³ Ve oruç tuttuk, ve Allahımıza bunun için yalvardık; ve duamızı kabul etti. ²⁴ Ve kâhinlerin reislerinden on iki kişi, Şerebyayı, Haşabyayı, ve onlarla beraber kardeşlerinden on kişi ayırdım, ²⁵ ve onlara, kıralın ve öğütçülerinin ve reislerinin, ve orada bulunan bütün İsrailin takdim etmiş oldukları gümüşü ve altını, ve kapları, Allahımızın evi için olan takdimmeyi tartı ile verdim; ²⁶ onların eline, altı yüz elli talant gümüş, ve yüz talant gümüş kaplar; yüz talant altın; ²⁷ ve bin dariklik yirmi altın tas; ve altın kadar değerli parlak tunçtan iki kap tartı ile verdim. ²⁸ Ve onlara dedim: Siz RABBE mukaddessiniz, ve bu kaplar mukaddestir; ve bu gümüşle altın atalarınızın Allahı RABBE gönüllü takdimedir. ²⁹ Uyanık olun, ve siz onları kâhinlerle Levililerin reisleri, ve İsrailin atalar evlerinin reisleri önünde, Yeruşalimde, RAB evinin odalarında tartı ile verinciye kadar koruyun. ³⁰ Ve kâhinlerle Levililer onları Yeruşalime, Allahımızın evine götürmek için, gümüşün ve altının ve kapların tartısını aldılar. ³¹ Ve Yeruşalime gitmek için birinci ayın on ikinci gününde Ahava ırmağından göç ettik; ve Allahımızın eli üzerimizde idi, ve düşmanın, ve yolda pusuya yatanın elinden bizi kurtardı. ³² Ve Yeruşalime vardık, ve orada üç gün oturduk. ³³ Ve dördüncü günde, Allahımızın evinde, gümüşle altın ve kaplar kâhin Uriyanın oğlu Meremotun eline tartıldı (ve onunla beraber Finehasın oğlu Eleazar vardı; ve onlarla beraber Levililer, Yeşuanın

oğlu Yozabad, ve Binnuyın oğlu Noadya vardı) —³⁴ hepsi sayı ile ve tartı ile verildi; ve bütün tartı o vakitte yazıldı.

³⁵ Sürgünden gelen sürgün oğulları, İsrailin Allahına yakılan takdimeler, bütün İsrail için on iki boğa, doksan altı koç, yetmiş yedi kuzu, ve günah takdimesi olarak on iki ergeç arzettiler; hepsi RABBE yakılan takdime idi. ³⁶ Ve kıralın emirlerini kıral naiplerine, ve İrmak ötesi valilerine verdiler; onlar da kavma ve Allahın evine yardım ettiler.

BAP 9

BU şeyler bitirilince, reisler yanıma yaklaşıp dediler: İsrail kavmı ve kâhinlerle Levililer, memleketler kavmlarının, Kenânlıların, Hittîlerin, Perizzîlerin, Yebusîlerin, Ammonîlerin, Moabîlerin, Mısırlıların, ve Amorîlerin mekruh şeylerine göre işliyerek kendilerini onlardan ayırt etmediler. ² Çünkü kendilerine ve oğullarına onların kızlarından aldılar, ve mukaddes zürriyet memleketlerin kavmları ile karıştı; ve reislerle hükümdarların eli bu hainlikte başta idi. ³ Ve ben bu şeyi işitince esvabımı ve kaftanımı yırttım, ve başımın saçını ve sakalımı yoldum, ve şaşkın şaşkın oturdum. ⁴ Ve sürgünlerin hainliğinden ötürü İsrail Allahının sözlerinden titriyenlerin hepsi yanıma toplandılar; ve ben akşam takdimesine kadar şaşkın şaşkın oturdum.

⁵ Ve akşam takdimesi vaktinde yırtılmış esvabım ve kaftanımla, kendimi alçaltmaktan kalktım; ve dizlerim üzerine düşüp ellerimi Allahım RABBE açtım; ⁶ ve dedim: Ey Allahım, utanıyorum, ve yüzümü sana, Allahıma kaldırmağa sıkılıyorum; çünkü fesatlarımız başımızdan aştı, ve günahımız büyüüp göklere erişti. ⁷ Atalarımızın günlerinden bugüne kadar büyük günah içindeyiz; ve bugün olduğu gibi, biz, kırallarımız, kâhinlerimiz, memleketler kırallarının eline, kılıca, sürgüne, yağmaya, ve yüz karasına, fesatlarımızdan ötürü verildik. ⁸ Ve kaçıp kurtulmak için artakalanlarımız bırakılsın, ve Allahımız gözlerimizi aydınlatmak için mukaddes yerinde bize mesken* versin, ve köleliğimiz içinde bize biraz dirilik versin diye şimdi Allahımız RAB tarafından bir lâhza bize inayet gösterildi. ⁹ Çünkü biz köleyiz; fakat Allahımız bizi köleliğimizde bırakmadı; fakat Allahımızın evini kuralım, ve onun harabelerini onaralım diye bize dirilik vermek için, ve Yahudada ve Yerusâlimde bize bir duvar vermek için, Fars kırallarının önünde üzerimize inayet saldı. ¹⁰ Ve şimdi, ey Allahımız, bundan sonra ne diyelim? çünkü senin emirlerini bıraktık, ¹¹ onları peygamber kulların vasıtası ile emredip dedin: Mülk edinmek için gitmekte olduğunuz diyar, memleketler kavmlarının murdarlığı ile pislikleri ağız ağza doldurdukları kendilerinin mekruh şeyleriyle kirlidir; ¹² ve şimdi kızlarınızı onların oğullarına vermeyin, ve onların kızlarını oğullarınıza almayın, ve onların selâmetini ve iyiliğini hiç aramayın ki, kuvvet bulasınız, ve memleketin iyi şeyini yiyesiniz, ve onu oğullarınıza ebediyen miras olarak bırakasınız. ¹³ Ve kötü işlerimizden ötürü ve büyük günahımızdan ötürü başımıza gelen her şeyden sonra, sen, ey Allahımız, bizi fesatlarımızın lâyıık olduğundan az cezalandırdığın, ve böyle kaçıp kurtulanlar bıraktığın halde, ¹⁴ yine senin emirlerini mi bozalım, ve bu mekruh şeyleri yapan kavmlarla hısımlık mı edelim? Bizi bitirinciye kadar ve artakalan ve kaçıp kurtulan kalmayınca kadar bize karşı öfkelenmez miydin? ¹⁵ Ya RAB, İsrailin Allahı, sen âdilsin; çünkü bugün olduğu gibi kaçıp kurtulan artakalanlar olarak bırakıldık; işte, senin önünde günahımızın içindeyiz; çünkü bundan ötürü kimse senin önünde duramıyor.

* İbranicede, *kazık*.

BAP 10

VE Ezra Allah evinin önünde ağlıyarak yere atılıp dua ve ikrar eylerken, İsrailden çok büyük bir cemaat, erkekler ve kadınlar ve çocuklar yanına toplandılar; çünkü kavm büyük ağlayışla ağlıyorlardı. ² Ve Elam oğullarından biri, Yehielin oğlu Şekanya cevap

verip Ezraya dedi: Biz Allahımıza karşı hainlik ettik, ve memleketin kavmlarından yabancı karılar aldık; fakat bu işte İsrail için şimdi ümit vardır. ³ Efendimin ve Allahımızın emrinden titriyenlerin öğüdüne göre bütün karıları ve onlardan doğanları bırakmak için, şimdi Allahımızla ahit keselim; ve şeriate göre yapılsın. ⁴ Kalk, çünkü iş senin üzerindedir, ve biz seninle beraberiz; yürekli ol, ve yap.

⁵ Ve Ezra kalktı, ve kâhinlerin, Levililerin, ve bütün İsrailin başlarına bu söze göre yapmak üzere and ettirdi. Ve and ettiler. ⁶ Ve Ezra Allah evinin önünden kalktı, ve Elyasıbin oğlu Yehohananın odasına girdi; ve oraya girip ekmek yemedi, ve su içmedi; çünkü sürgünlerin hainliği yüzünden yas tutuyordu. ⁷ Ve Yahudada ve Yerusâlimde olan bütün sürgün oğullarına, Yerusâlime toplansınlar; ⁸ ve reislerin ve ihtiyarların öğüdüne göre üç gün içinde gelmiyen her adamın bütün malı musadere edilecek, ve kendisi sürgünler cemaatinden çıkarılacaktır, diye ilân edildi.

⁹ Ve Yahudanın ve Benyaminin bütün adamları üç gün içinde Yerusâlime toplandılar (dokuzuncu ayda, ayın yirminci gününde idi); ve bütün kavm, bu işten ve yağıştan ötürü titriyerek, Allah evinin önündeki meydanda oturdular. ¹⁰ Ve kâhin Ezra kalktı, ve onlara dedi: Siz hainlik ettiniz, ve İsrailin günahını artırmak için yabancı karılar aldınız. ¹¹ Ve şimdi atalarınızın Allahı RABBE suçunuzu itiraf edin, ona hoş olanı yapın; ve memleketin kavmlarından, ve yabancı karılardan ayrılın. ¹² Ve bütün cemaat cevap verdiler, ve yüksek sesle dediler: Böylece, senin sözlerine göre yapmak bize borç olsun. ¹³ Ancak kavm çoktur, ve vakit yağışlıdır, ve bizim için dışarıda durmağa takat yoktur; ve bu iş bir yahut iki günün işi değildir; çünkü bu işte günahı çoğalttık. ¹⁴ Şimdi bütün cemaat için reislerimiz tayin olunsunlar, ve bu şey için Allahımızın kızgın öfkesi bizden dönünciye kadar, muayyen vakitlerde şehirlerimizde yabancı kadın alanların hepsi, ve onlarla beraber her şehrin ihtiyarları ve hâkimleri gelsinler. ¹⁵ Yalnız Asahelin oğlu Yonatan, ve Tikvanın oğlu Yahzeya bu işe karşı durdular, ve Meşullam, ve Levili Şabbetay onlara yardım ettiler.

¹⁶ Ve sürgün oğulları öyle yaptılar. Ve kâhin Ezra ile atalar evlerinin başlarından bazıları, atalar evlerine göre, hepsi adları ile seçildiler; ve onuncu ayın birinci gününde bu işi araştırmak için oturdular. ¹⁷ Ve yabancı karılar alan adamların hepsile birinci ayın birinci gününe kadar işi bitirdiler.

¹⁸ Ve kâhinlerin oğulları arasında yabancı karı almış olan bazıları bulundu: Yeşua oğullarından Yotsadakın oğlu, ve kardeşleri Maaseya ve Eliezer, ve Yarib, ve Gedalya.

¹⁹ Ve karılarını boşıyacaklarına dair el verdiler; ve günahlı olarak, günahları için sürüden bir koç takdim ettiler. ²⁰ Ve İmmer oğullarından: Hanani ve Zebadya. ²¹ Ve Harim oğullarından: Maaseya, ve Eliya, Şemaya, ve Yehiel, ve Uzziya, ²² Ve Paşhur oğullarından: Elyoenay, Maaseya, İsmail, Netanel, Yozabad, ve Elasa.

²³ Ve Levililerden: Yozabad, ve Şimeï, ve Kelaya (o Kelitadır) , Petahya, Yahuda, ve Eliezer.

²⁴ Ve ilâhicilerden: Elyasıb. Ve kapıcılardan: Şallum, ve Telem, ve Uri.

²⁵ Ve İsrailden; Paroş oğullarından: Ramya, ve İzziya, ve Malkiya, ve Miyamin, ve Eleazar, ve Malkiya, ve Benaya. ²⁶ Ve Elam oğullarından: Mattanya, Zekarya, ve Yehiel, ve Abdi, ve Yeremot, ve Eliya. ²⁷ Ve Zattu oğullarından: Elyoenay, Elyasıb, Mattanya, ve Yeremot, ve Zabad, ve Aziza. ²⁸ Ve Bebay oğullarından: Yehohanan, Hananya, Zabbay, Atlay. ²⁹ Ve Bani oğullarından: Meşullam, Malluk, ve Adaya, Yaşub, ve Şeal, Yeremot. ³⁰ Ve Pahat-moab oğullarından: Adna, ve Kelal, Benaya, Maaseya, Mattanya, Betsalel, ve Binnuy, ve Manasse. ³¹ Ve Harim oğullarından: Eliezer, İşşiya, Malkiya, Şemaya, Şimeon, ³² Benyamin, Malluk, Şemarya. ³³ Haşum oğullarından: Mattenay, Mattatta,

Zabad, Elifelet, Yeremay, Manasse, Őimeii. ³⁴ Bani oğullarından: Maaday, Amram, ve Uel, ³⁵ Benaya, Bedeya, Keluhi, ³⁶ Vanya, Meremot, ElyaŐib, ³⁷ Mattanya, Mattenay, ve Yaasu, ³⁸ ve Bani, ve Binnuy, Őimeii, ³⁹ ve Őelemya, ve Natan, ve Adaya, ⁴⁰ Maknadebay, ŐaŐay, Őaray, ⁴¹ Azarel, ve Őelemya, Şemarya, ⁴² Şallum, Amarya, Yosef. ⁴³ Nebo oğullarından: Yeiel, Mattitya, Zabad, Zebina, İddo, ve Yoel, Benaya. ⁴⁴ Bütün bunlar yabancı karılar almıŐlardı; ve onlardan bazılarının çocuğu olmuŐ karıları vardı.